

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА

24.2.292.01 на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

Министерство науки и высшего образования РФ, по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

аттестационное дело

№ _____

решение диссертационного совета от 17.11.2022 № 3

О присуждении **Багдуевой Анне Вячеславовне**, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация **«Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)»** по специальности **5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика** принята к защите 15.09.2022 (протокол № 2) диссертационным советом 24.2.292.01, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6), действующего на основании приказа № 595/нк от 02.06.2022.

Соискатель Багдуева Анна Вячеславовна, 1977 года рождения, в 2012 году окончила специалитет Иркутского государственного университета по специальности «Маркетолог» с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». В 2021 году соискатель завершила 3 курс (из 4-х) обучения в аспирантуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Байкальский государственный университет» по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение».

В 2021 году Багдуева А.В. была прикреплена соискателем в Институт русского языка им. А.С. Пушкина. Диссертация была завершена на кафедре общего и русского языкознания федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – **Рогозная Нина Николаевна**, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры методики преподавания русского как иностранного федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный

институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Официальные оппоненты назначены диссертационным советом из числа компетентных в соответствующей отрасли науки ученых, имеющих публикации, связанные с темой исследования соискателя (списки прилагаются к отзывам) и давших на это свое согласие в соответствии с п.22 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842):

1. **Шаклеин Виктор Михайлович**, гражданин РФ, доктор филологических наук, профессор, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов», заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания филологического факультета, профессор;

2. **Воронина Ольга Юрьевна**, гражданка РФ, кандидат филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Иркутский государственный университет», кафедра китаеведения, доцент

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный университет (Национальный исследовательский университет)» (г. Челябинск) назначена диссертационным советом в соответствии с п.24 «Положения о присуждении ученых степеней от 24.09.2013 № 842». В своем положительном заключении (заключение составлено **Харченко Еленой Владимировной**, доктором филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, профессором, заведующим кафедрой русского языка как иностранного и **Мироновой Александрой Анатольевной**, доктором филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, профессором кафедры русского языка как иностранного), отметила что, диссертация «Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение научной задачи, связанной с сопоставительным описанием грамматики имени существительного русского и китайского языков, находящихся в контакте.

Диссертация Багдуевой Анны Вячеславовны «Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)» соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013. Багдуева А.В. заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Выбор федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный университет (Национальный исследовательский университет)» в качестве ведущей организации обоснован наличием специалистов по теме диссертационного исследования, что подтверждается списком научных трудов сотрудников (список прилагается к отзыву).

Выбор доктора филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык, заведующего кафедрой русского языка и методики его преподавания филологического факультета федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов», профессора Виктора Михайловича Шаклеина в качестве официального оппонента обосновывается тем, что В.М. Шаклеин занимается проблемами русского языка и методики его преподавания, а также билингвизма, и является автором многочисленных научных исследований в области теоретических и практических аспектов преподавания русского языка как иностранного.

Выбор кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, доцента кафедры китаеведения федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Иркутский государственный университет» Ворониной Ольги Юрьевны в качестве официального оппонента обосновывается тем, что О.Ю. Ворониной принадлежат научные статьи, связанные с исследованиями в области теоретических вопросов китайского языка, китайской истории и культуры, китайской фонетической системы и идеографического письма.

На автореферат диссертационной работы поступил 1 отзыв:

Недосуговой Анастасии Борисовны, кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание кафедры русского языка и лингвокультурологии Института русского языка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов».

Отзыв положительный. Критических замечаний не имеет. В отзыве отмечается актуальность и новизна исследования, практическая и теоретическая значимость, достоверность результатов исследования, логичность и доказательность положений, выносимых на защиту. Автор отзыва считает, что диссертационное исследование соответствует требованиям пп.9-14 «Положения о присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013. а соискатель Багдужева А.В. заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Соискатель имеет 7 печатных работ по теме диссертации, общим объемом 6,1 печатных листа, в том числе 3 статьи в рецензируемых научных изданиях, включенных в список изданий, рекомендованных ВАК:

1. Багдужева А.В., Рогозная Н.Н. Категория считаемости в теории языковых контактов (на материале русского и китайского языков) // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. – 2021. Т. 40. – № 1. – С. 78–88. (1,2/0,6 п.л.)

2. Багдужева А.В. Морфемный состав слова в русском и китайском языках: сопоставительный анализ // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. – 2020. – Т. 39. № 2. – С. 263–270. (0,9 п.л.)

3. Багдужева А.В. Нарушение морфемного состава слов в китайской речи русскоговорящих студентов // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2020. – Т. 17. – № 4. – С. 61–66. (0,7 п.л.)

4. Рогозная Н.Н., Багдужева А.В. Инновационные технологии в межкультурной лингводидактике // Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве»: сборник межд. науч. конгресса, 6–10 декабря 2021 г. – М.: Изд-во Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, 2021. – С. 463–466. (0,4/0,2 п.л.)

5. Багдужева А.В., Рогозная Н.Н. Межкультурные контакты России и Китая: Новейший период // Российско-китайские исследования. – 2020. – Т. 4. – № 2. – С. 157–169. (1,5 п.л.)

6. Багдужева А.В. Китайская корпоративная культура: адаптация российского специалиста // Материалы межрегионального методического семинара «Межкультурная коммуникация: аспекты дидактики», 24 апреля 2020 г., Улан-Удэ, 2020. – С. 32–40. (1 п.л.)

7. Багдужева А. В. Категория числа в китайском языке. Китайская цивилизация в диалоге культур: материалы IV Международной научно-практической конференции (г. Москва, МГОУ, 25 февраля 2021 г.): к 90-летию МГОУ, 75-летию / отв. ред. М.П. Баева. Москва, МГОУ, 2021. – С. 45–41. (0,4 п.л.)

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Багдужева А.В., Рогозная Н.Н. Категория считаемости в теории языковых контактов (на материале русского и китайского языков) // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. – 2021. Т. 40. – № 1. – С. 78–88. (1,2/0,6 п.л.)

2. Багдужева А.В. Морфемный состав слова в русском и китайском языках: сопоставительный анализ // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. – 2020. – Т. 39. № 2. – С. 263–270. (0,9 п.л.)

3. Багдужева А.В. Нарушение морфемного состава слов в китайской речи русскоговорящих студентов // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2020. – Т. 17. – № 4. – С. 61–66. (0,7 п.л.)

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

– *отражены* конвергентно-дивергентные процессы в русско-китайском и китайско-русском интерязыках, функционирующие в имени существительном;

– *выявлены* места наибольших контрастов в структурах русско-китайского и китайско-русского интерязыков посредством контрастивного анализа по 5 параметрам (полное тождество, формальное тождество, частичное совпадение, несовпадение, отсутствие единицы);

– *установлена* типология граммаферентов в русско-китайском и китайско-русском интерязыках в имени существительном;

– *охарактеризованы* причины возникновения граммаферентов в речи билингвов в русско-китайском и китайско-русском интерязыках;

– *доказано*, что русско-китайский и китайско-русский интерязыки обладают своим уникальным набором граммаферентов.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

– *уточнены* теоретико-методологические основы описания отдельного интерязыка;

– *применен* конвергентно-дивергентный метод, включающий в себя сравнительный, сопоставительный, контрастивный и конфронтативный виды анализа, позволивший комплексно описать имя существительное в исследуемых интерязыках;

– *определены* параметры применения метода сопоставления грамматических единиц двух языков, находящихся в контакте;

– *доказана* необходимость применения критерия сопоставления по 5 параметрам грамматических категорий, единиц и элементов имени существительного при контактировании разноструктурных языков для выявления степени их конфронтации;

– *разработана* типология граммаферентов в русско-китайском и китайско-русском интерязыках в имени существительном для преодоления интерферентных явлений.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что представлены результаты, которые могут быть учтены в вузовских курсах при комплексном изучении общей и частной грамматики, а также в спецкурсах и спецсеминарах по би- и полилингвизму, интерязыку и интерференции, а также для решения ряда задач прикладной лингвистики, в частности: 1) создания учебных пособий и курсов с опорой на родной язык обучающегося; 2) профилактики и нивелирования интерференции в русской речи китайцев и китайской речи русскоязычных; 3) создания цифровой базы данных интерферентов, направленных на изучение граммаферентов в речи билингва с целью их нивелирования.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

– теория построена с опорой на предыдущие лингвистические исследования, валидностью методологической базы исследования; анализом специальной литературы по теории билингвизма, интерязыка и интерференции, а также по грамматическому строю и функционированию имени существительного в русском и китайском языках; использованием терминологического аппарата и научных методов, соответствующих целям,

задачам и предмету исследования; последовательной аргументацией; репрезентативным объемом исследуемого языкового материала;

– идея базируется на анализе и обобщении результатов, достигнутых в области исследования языковых контактов, субординативного билингвизма, интерязыка и языковой интерференции;

– использована современная методика лингвистического анализа для выявления граммаферентов, положительных и отрицательных структурных единиц интерязыка.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в разработке основной идеи исследования, сборе, обработке, анализе и систематизации эмпирического материала; в интерпретации результатов исследования и формулировании выводов; в апробации результатов работы на конференциях (соискатель принял участие в 4 международных научно-практических конференциях) и подготовке научных публикаций по выполненной работе.

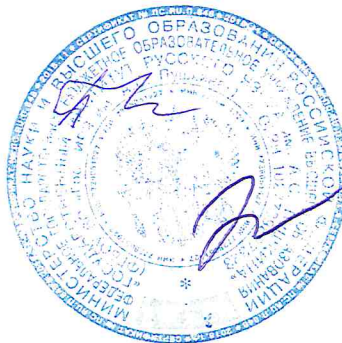
На заседании 17 ноября 2022 года диссертационный совет пришел к выводу о том, что диссертация Багдуевой Анны Вячеславовны представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным «Положением о порядке присуждения ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013, и принял решение присудить Багдуевой Анне Вячеславовне ученую степень кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 9 человек, из них 6 докторов наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, участвовавших в заседании, из 12 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение учёной степени – 7, против присуждения учёной степени – 2, недействительных бюллетеней – 0.

17 ноября 2022 г.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



П.А. Катышев

Э.А. Китанина